

STIHL GHE 135 L, GHE 140 L

STIHL®



GHE 135.0 L

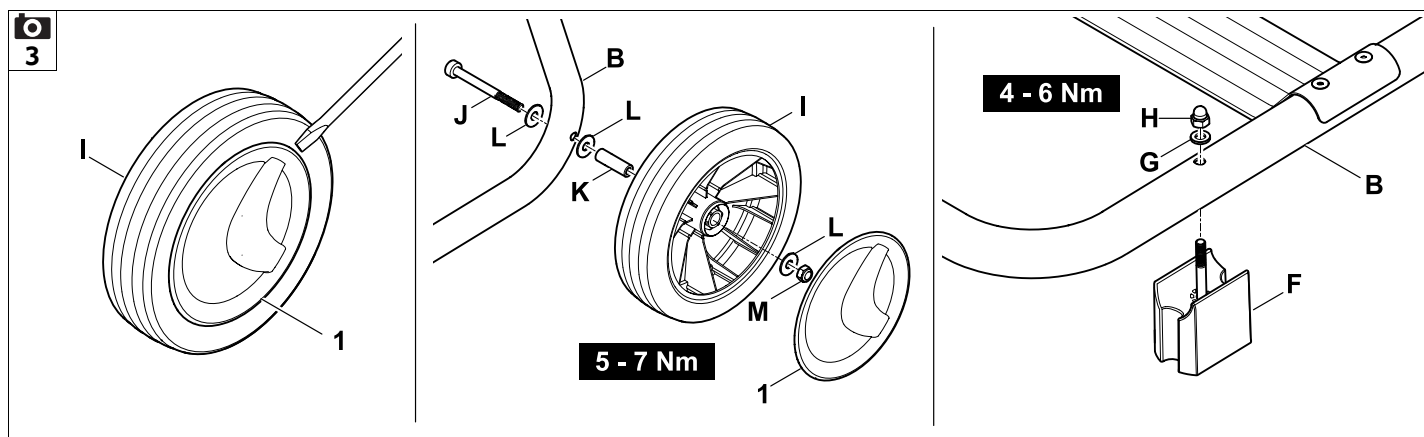
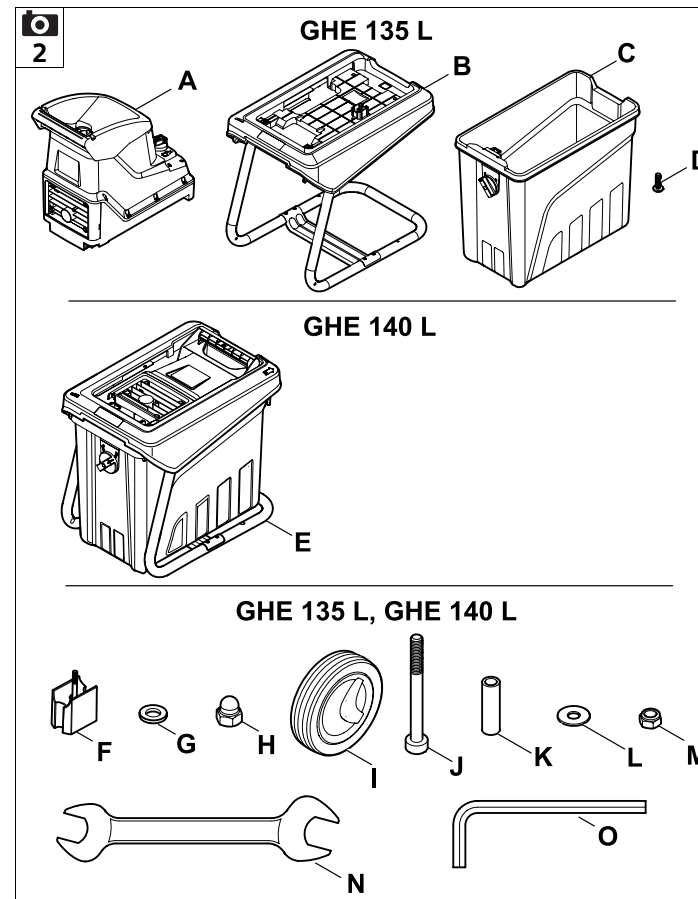
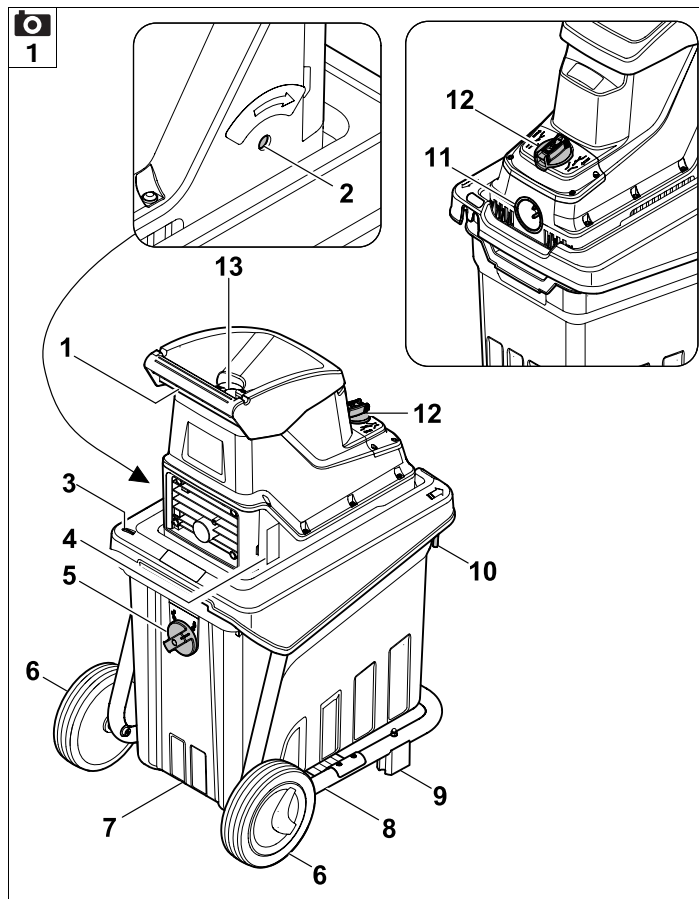
GHE 140.0 L

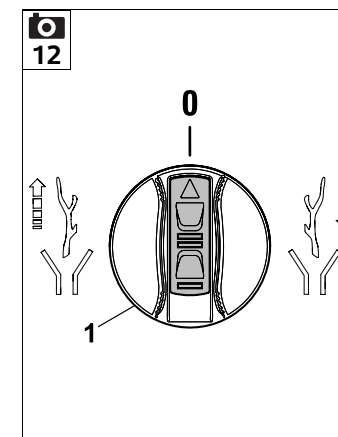
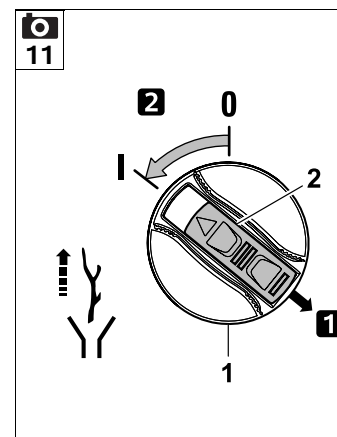
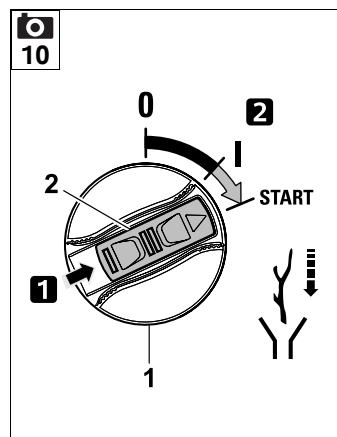
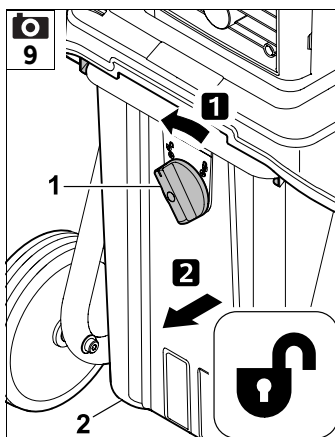
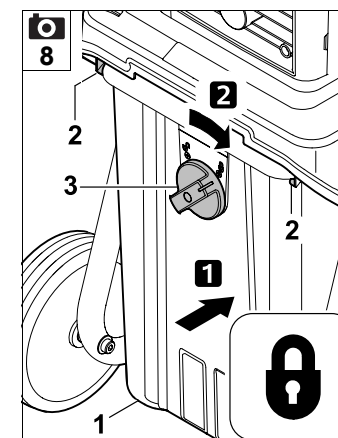
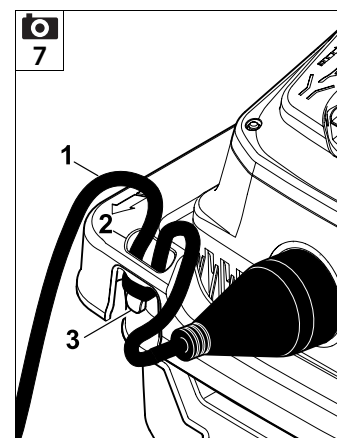
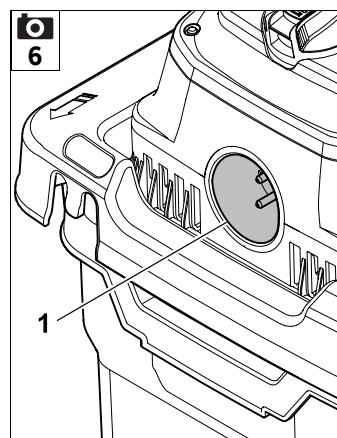
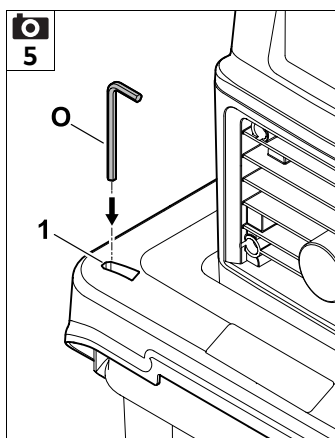
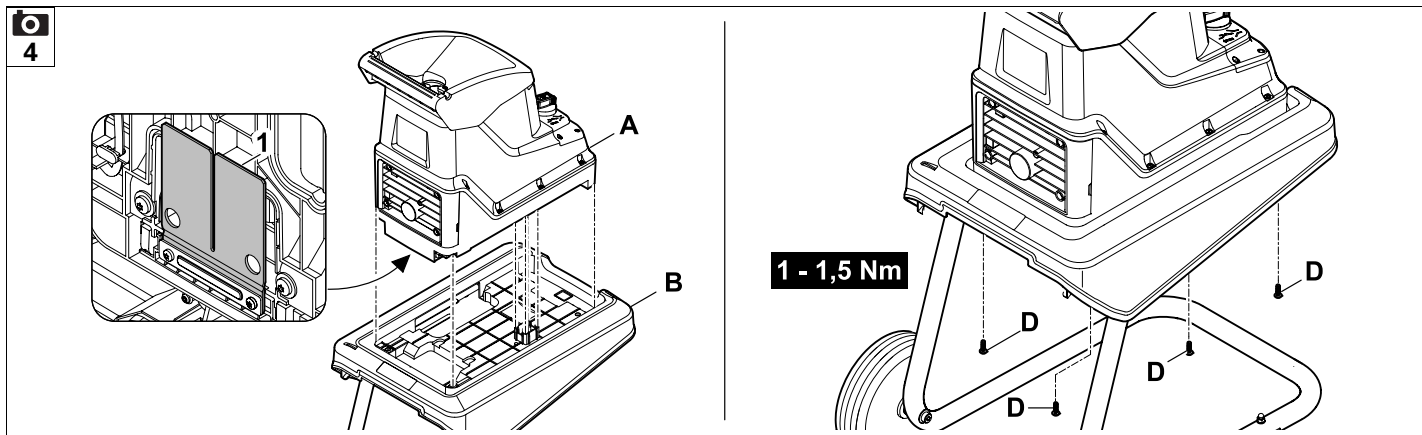
A

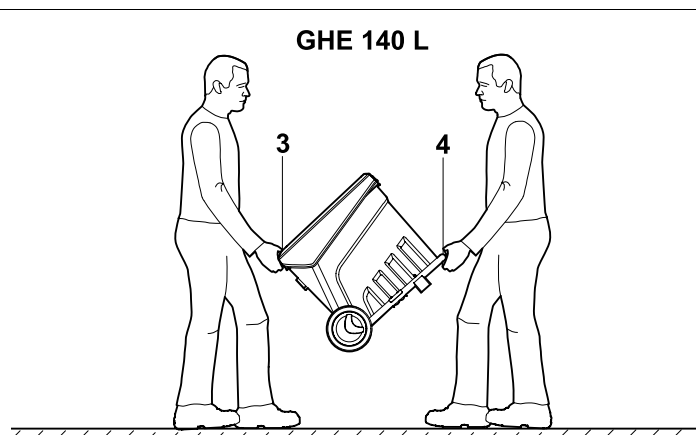
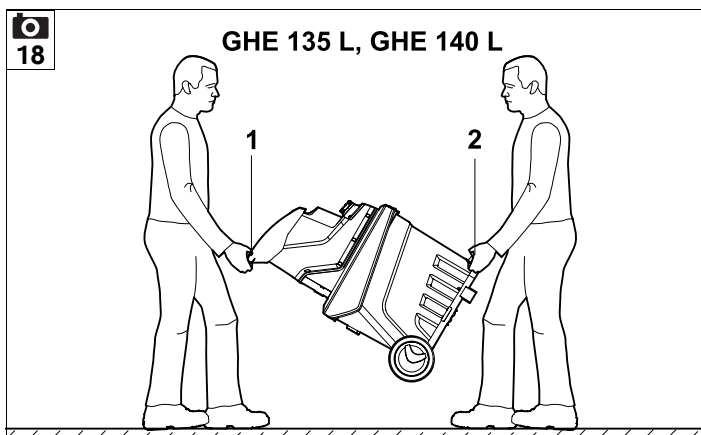
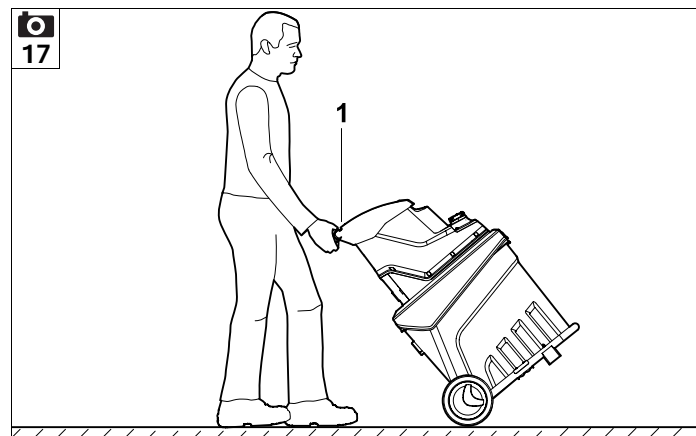
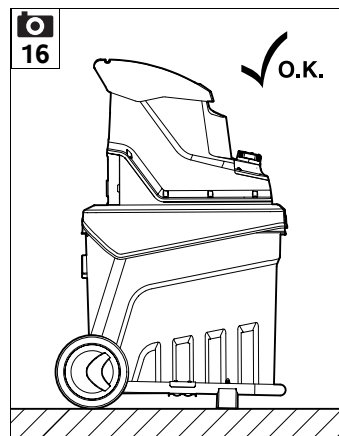
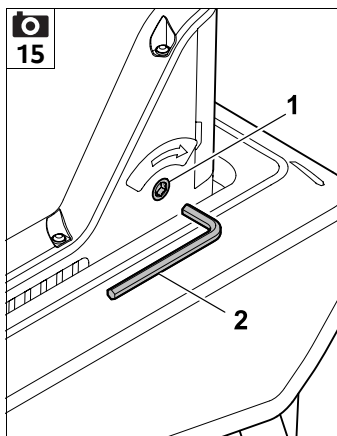
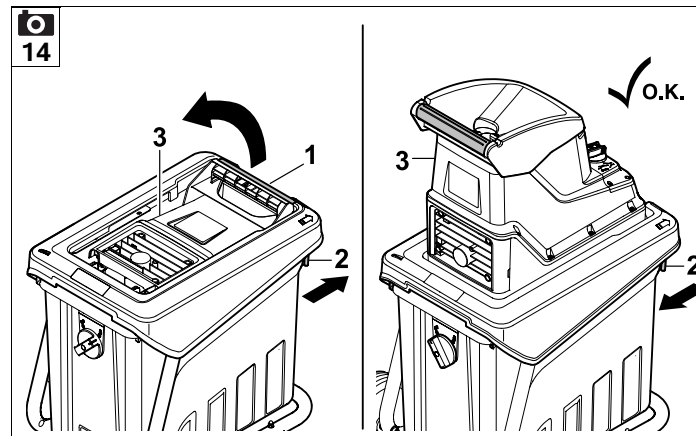
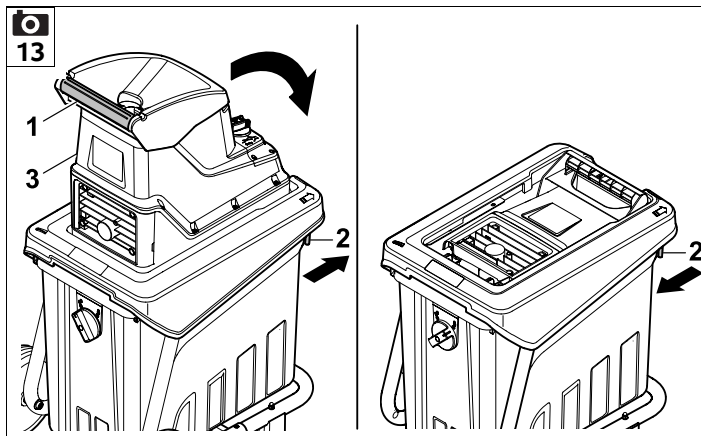
INT 2

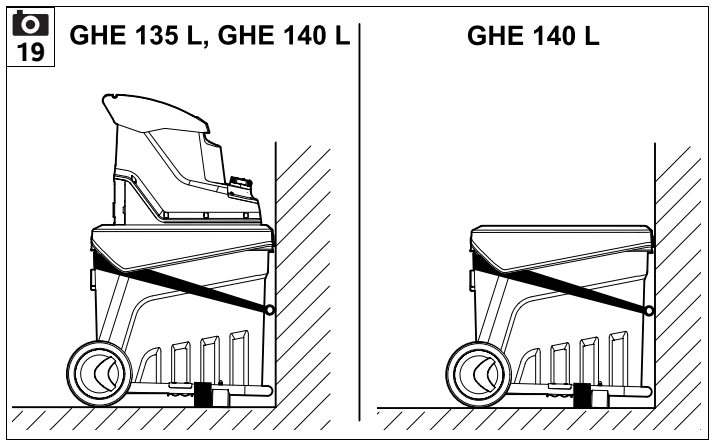
EN	Instruction manual
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual de utilização
SL	Navodila za uporabo
SK	Návod na obsluhu
HU	Használati útmutató
SR	Uputstvo za upotrebu
HR	Upute za uporabu
CS	Návod k použití
LV	Lietošanas pamācība
LT	Naudojimo instrukcija
RO	Instrucțiuni de utilizare
RU	Инструкция по эксплуатации
BG	Инструкция за експлоатация
UK	Посібник з експлуатації
ET	Kasutusjuhend
KK	Пайдаланушының нұсқаулығы











Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

1. Содержание

О пользовании данной

инструкцией по эксплуатации

224

Общие сведения

224

Указание по прочтению

инструкции по эксплуатации

224

Варианты для различных стран

225

Описание устройства

225

Техника безопасности

225

Общие сведения

225

Предупреждение – опасность из-
за электрического тока

227

Рабочая одежда и средства
защиты

227

Транспортировка устройства

228

Перед работой

228

Во время работы

229

Техническое обслуживание и
ремонтные работы

230

Хранение при длительных
перерывах в работе

231

Утилизация

231

Описание символов

232

Комплект поставки

232

Подготовка устройства к работе

232

Монтаж колес и ножек

232

Сборка устройства GHE 135 L

233

Хранение ключа с внутренним
шестигранником

233

Рекомендации по работе

233

Какой материал можно
перерабатывать?

233

Какой материал нельзя
перерабатывать?

233

Максимальный диаметр веток

233

Заполнение садового
измельчителя

233

Правильная нагрузка
электродвигателя

234

Устройство защиты от
перегрузки

234

Если валик ножа блокирован

234

Защитные устройства

234

Блокировка повторного запуска
электродвигателя

234

Емкость измельчителя

234

Введение устройства в работу

234

Подсоединение садового
измельчителя к электрической
сети

234

Подсоединение сетевого кабеля

235

Отсоединение сетевого кабеля

235

Зажим для разгрузки кабеля от
натяжения

235

Установка емкости измельчителя

235

Извлечение емкости
измельчителя

235

Включение садового
измельчителя

235

Выключение садового
измельчителя

236

Повторный ввод в эксплуатацию
после блокировки

236

Измельчение

236

Складывание устройства
GHE 140 L

237

Откидывание устройства
GHE 140 L

237

Техническое обслуживание

237

Юстировка пластины

237

Очистка устройства

237

Сервисные интервалы

238

Электродвигатель и колеса

238

Хранение и простой в зимний период	238
Транспортировка	238
Перемещение садового измельчителя	238
Подъем или перенос садового измельчителя	238
Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе	239
Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	239
Охрана окружающей среды	240
Декларация изготовителя о соответствии директивам EU	240
Садовый электроизмельчитель (STIHL GHE)	240
Знаки соответствия	241
Установленный срок службы	241
Штаб-квартира STIHL	241
Дочерние компании STIHL	241
Представительства STIHL	241
Импортёры STIHL	241
Технические данные	242
Поиск неисправностей	243
График сервисного обслуживания	244
Подтверждение передачи	244
Подтверждение сервисного обслуживания	244

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве ЕС 2006/42/ЕС.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не во всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

2.2 Указание по прочтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда при употреблении терминов **слева** и **справа** в инструкции по эксплуатации: пользователь стоит за устройством (рабочее положение).

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и разделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 4.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.

! Опасность!
Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.

! Предупреждение!
Опасность получения травм для людей. Определенные правила поведения исключают возможные или вероятные травмы.

! Осторожно!
Получение легких травм или нанесение материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.

i Указание
Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



2.3 Варианты для различных стран

Компания STIHL поставляет устройства в зависимости от страны назначения с разными штекерами и выключателями.

На рисунках изображены устройства с евроштекерами, подключение устройств с другими типами штекеров к сети производится аналогичным путем.

3. Описание устройства



- 1 Ручка
- 2 Регулировочный винт противорежущей пластины
- 3 Держатель ключа с внутренним шестигранником
- 4 Фирменная табличка с паспортными данными и номером машины
- 5 Стопорный выключатель емкости измельчителя
- 6 Колеса
- 7 Емкость измельчителя
- 8 Стойка колеса
- 9 Ножка
- 10 Деблокиратор функции складывания (GHE 140 L)
- 11 Подключение к сети
- 12 Выключатель (направление вращения)
- 13 Загрузочное отверстие

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь

должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если вы эксплуатируете данное устройство надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.

 Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Строго запрещается пользоваться устройством детям и лицам с физическими, психическими или умственными недостатками, а также лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, или лицам, которые не ознакомлены с необходимыми инструкциями.

Запрещается пользоваться устройством детям или подросткам, не достигшим 16 лет. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Устройство разработано для личного использования.

Внимание – опасность несчастного случая!

Садовый измельчитель STIHL сконструирован для измельчения веток, а также остатков растений. Иное применение запрещено, так как может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Садовый измельчитель запрещается использовать (неполный перечень):

- для иных материалов (например, стекла, металла).
- для работ, которые не описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- при производстве пищевых продуктов (например, измельчение льда, дробление мезги).

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению права на гарантийный

ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях вы получите у дилеров STIHL.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

4.2 Предупреждение – опасность из-за электрического тока



Внимание! Опасность поражения электрическим током!

Особенно важными для обеспечения безопасности электрооборудования являются сетевая и соединительный кабели, сетевая вилка, выключатель. Чтобы избежать опасности поражения электрическим током, не разрешается использовать кабели, соединители и вилки, соединительные кабели, имеющие повреждения или несоответствующие предписаниям.



Поэтому регулярно проверяйте соединительный кабель на отсутствие признаков повреждения или износа (наличие трещин изоляции).

Устройство следует вводить в работу только с размотанным сетевым кабелем.

При использовании кабельного барабана кабель должен быть полностью размотан перед началом эксплуатации.

Никогда не используйте поврежденный удлинительный кабель. Поврежденные кабели следует заменять новыми, нельзя производить ремонт удлинительных кабелей.

Если в ходе эксплуатации устройства происходит повреждение сетевого или удлинительного кабеля, необходимо

сразу же отсоединить такой кабель от источника питания. Ни в коем случае не прикасаться к поврежденному сетевому или удлинительному кабелю.

Запрещается пользоваться устройством, если кабели повреждены или изношены. В особенности проверять сетевой соединительный кабель на отсутствие признаков повреждений и старения.

Работы по техобслуживанию и ремонту сетевых кабелей разрешается выполнять только специально обученному персоналу.

Опасность поражения электрическим током!

Запрещено подключать поврежденный кабель к сети и прикасаться к поврежденному кабелю, пока он не отсоединен от сети.

Касаться режущих механизмов (ножей) можно лишь в том случае, когда устройство отсоединено от электросети.

Всегда следить за тем, чтобы используемые сетевые кабели имели достаточную защиту.



Нельзя работать во время дождя или во влажном окружении.

Следует использовать только удлинительные кабели во влагозащитном исполнении, подходящие для применения с устройством (⇒ 10.1).

Вилку соединительного кабеля надо вынимать из розетки, а не тянуть за соединительный кабель.

Запрещено оставлять устройство под дождем.

Если устройство подключено к источнику питания, то необходимо следить за тем, чтобы не допустить его повреждений из-за возможных колебаний тока.

Устройство подключать только к блоку электропитания, который защищен автоматическим предохранительным выключателем, срабатывающим при появлении утечки тока (ток отключения макс. 30 мА). Более подробную информацию можно получить у электромонтажника.

4.3 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Во время эксплуатации, а также в особенности при работах по техническому обслуживанию и транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки.



Во время работы всегда следует использовать защитные очки и средства защиты ушей. Их следует носить во время всего периода работы.



Во время работы с устройством необходимо носить подходящую, прилегающую к телу одежду, т. е. вместо рабочих халатов использовать комбинезоны. Работая с устройством, запрещается носить шарф, галстук, украшения, иметь свисающие вниз ленты или шнурки и другие торчащие элементы одежды.

В течение всего периода эксплуатации и при всех работах на устройстве запрещается носить распущенными длинные волосы, их необходимо покрывать (используя головной убор, шапку и т. п.).

4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Нельзя транспортировать устройство при работающем электродвигателе. Перед транспортировкой выключить электродвигатель, дождаться остановки и вынуть сетевую вилку.

Устройство следует транспортировать только при остывшем электродвигателе.

Следует учитывать вес устройства, в особенности при его опрокидывании.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство должно быть надежно закреплено на погрузочной платформе с помощью достаточного количества тросов, ремней и т. п., описанных в данной инструкции по эксплуатации. (⇒ 12.3)

Устройство следует тянуть или перемещать только в темпе шага.

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитаемые или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются у дилеров STIHL.

Перед вводом в эксплуатацию следует проверить:

- технически безопасное состояние устройства. Это означает безупречное состояние предохранительных устройств, которые должны находиться на своем месте.
- выполнение электроподключения только через розетку, установленную в соответствии с предписаниями.
- безупречное состояние изоляции соединительного или удлинительного кабеля, вилки и соединителя.

- отсутствие повреждений или износа всего устройства (корпус электродвигателя, предохранительные устройства, элементы крепления, и т. д.).
- отсутствие в устройстве измельченного материала и пустоту воронки.
- наличие и затяжку до отказа всех винтов, гаек и других крепежных элементов. Перед вводом в эксплуатацию следует затянуть ослабленные винты и гайки (соблюдать моменты затяжки).

Используйте устройство только вне помещений, на открытом воздухе и вдали от стен или других объектов, чтобы исключить опасность получения травм и возможность нанесения материального ущерба (невозможность отклонения для пользователя, опасность разбитых оконных стекол, царапины на автомобилях и т. п.).

Устройство должно быть устойчиво установлено на ровной и твердой поверхности.

Ознакомьтесь с работой выключателя, чтобы в аварийной ситуации реагировать быстро и правильно.

Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить надлежащее состояние емкости измельчителя. Ввод устройства в эксплуатацию с поврежденной емкостью измельчителя запрещен (опасность получения травм). Поврежденная емкость измельчителя подлежит замене.

Опасность получения травм!

Устройство следует вводить в работу только в смонтированном состоянии в соответствии с предписаниями. Если на устройстве отсутствуют компоненты

(например, колеса), то предписанные безопасные расстояния более не соблюдаются, кроме того, устройство больше не может сохранять требуемую устойчивость.

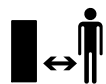
Перед вводом в эксплуатацию необходимо визуально проверить соответствующее предписаниям состояние!

Соответствие предписаниям означает, что устройство полностью собрано, в частности:

- стойка колеса в сборе смонтирована,
- оба колеса и обе ножки смонтированы,
- все защитные устройства (установленная емкость измельчителя, отверстие в форме четырехлистника STIHL и т. д.) должны быть в наличии и исправном состоянии.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства.

4.6 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не

подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Рабочая зона во время всего периода работы должна оставаться чистой и содержаться в порядке. Необходимо убирать предметы, о которые можно споткнуться (камни, сучья, кабели и т. д.).

Нельзя допускать, чтобы оператор находился выше площадки, на которой установлено устройство.

Запуск:

Перед запуском устройство следует привести в устойчивое вертикальное положение. Работа в горизонтальном положении запрещена.

Включение устройства следует производить с осторожностью, соблюдая указания, которые приведены в главе «Введение устройства в работу». (⇒ 10.)

При запуске двигателя внутреннего сгорания или включении электродвигателя нельзя находиться перед отверстием для выброса. При запуске или включении в садовом измельчителе не должно быть измельчаемого материала. Измельчаемый материал может быть выброшен и стать причиной травм.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

Необходимо избегать частых включений в течение короткого периода времени, в особенности не допускать

«игр» с выключателем. Опасность перегрева электродвигателя!

В результате колебаний напряжения, вызванных этим устройством при пуске, при неблагоприятных условиях в сети можно повредить другое оборудование, подключенное к той же электрической цепи.

Для предотвращения подобной ситуации необходимо принять соответствующие меры (например, подключение данного оборудования к другой электрической цепи, эксплуатация устройства в электрической цепи с более низким полным сопротивлением).

Во время работы:



Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

При работающем устройстве лицо или другие части тела не должны находиться над загрузочной воронкой и перед отверстием для выброса. Голова и тело должны всегда находиться на расстоянии от загрузочного отверстия.



Никогда нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса. Большая опасность получения травм глаз, лица, пальцев, рук и т. п.

Всегда необходимо следить за сохранением своего равновесия и устойчивого положения. Не наклоняться вперед.

Если во время работы устройство падает, то необходимо немедленно выключить электродвигатель и вынуть сетевую вилку.

Опасность получения травм!

Во время работы измельченный материал может выкидываться обратно вверх. Поэтому следует носить защитные очки и не приближать лицо к загрузочному отверстию.

Нельзя опрокидывать устройство во время работы двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Нельзя допускать, чтобы в желобе выброса находился измельчаемый материал, так как это может привести к плохому результату измельчения или отдаче в загрузочной воронке.

При загрузке садового измельчителя необходимо с особой осторожностью следить за тем, чтобы посторонние предметы, например, металлические детали, камни, пластмасса, стекло и т. п. не попали в полость измельчителя, так как это может привести к повреждениям и обратному выбросу из загрузочной воронки.

Из этих же соображений следует устранять забивания в устройстве.

При загрузке садового измельчителя ветками может произойти обратный выброс. Необходимо работать в перчатках!



Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Выключить электродвигатель, вынуть сетевую вилку и дождаться полной остановки всех вращающихся органов,

- перед тем как оставить устройство или если устройство находится без надзора,
- перед тем как поднять устройство, изменить его положение, перенести, опрокинуть, толкать или тащить,
- перед транспортировкой устройства,
- перед тем как устранить блокировку или снять заглушки,
- перед тем как проверить устройство или очистить его или перед проведением на нем иных работ.

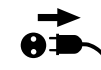
При попадании в режущий механизм инородных тел, при появлении необычных шумов или необычной вибрации необходимо немедленно выключить электродвигатель и дождаться полной остановки устройства. Выньте вилку из сети и выполните следующие шаги:

- Проверьте устройство на отсутствие повреждений, при необходимости специалист должен выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова начать работу с устройством.
- В случае повреждения деталей их должен заменить или отремонтировать специалист, причем детали должны быть равноценными по качеству.

Прозрачную емкость измельчителя следует извлекать и опустошать лишь в том случае, если она целиком заполнена измельченным материалом, или выброс измельченного материала больше невозможен из-за достигнутого уровня заполнения.

Перед извлечением емкости измельчителя выключить устройство и дождаться полной остановки валика ножа.

4.7 Техническое обслуживание и ремонтные работы



Перед началом работ по техобслуживанию (очистка, ремонт и т. д.), перед проверкой соединительного кабеля на наличие переплетения или повреждений поставить устройство на твердое ровное основание, выключить электродвигатель и извлечь сетевой штекер.

Перед любыми работами по техобслуживанию дать устройству остыть примерно в течение 5 минут.

Сетевой кабель разрешается ремонтировать или заменять только авторизованным профессиональным электрикам.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 11.2)

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонты только у дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном

состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

Для того чтобы устройство работало надежно, затягивать все гайки, болты и винты до упора.

Следует регулярно проверять все устройство – особенно перед установкой на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

4.8 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность ему остыть в течение прибл. 5 минут.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Помещение для хранения должно быть сухим и теплым, а также закрываться на ключ.

4.9 Утилизация

Отходы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или к Вашему дилеру. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией устройство следует привести в непригодное состояние. Для предотвращения несчастных случаев в первую очередь удалите сетевой или соединительный кабель, ведущий к электродвигателю.

5. Описание символов



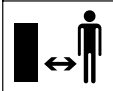
Внимание!

Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.



Опасность получения травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



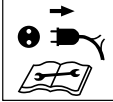
Опасность получения травм!

Вращающиеся детали! При работе устройства руки и ноги должны находиться на расстоянии от отверстий.



Опасность получения травм!

Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке, перед проверкой соединительного кабеля на отсутствие запутывания или повреждения и перед тем, как оставить устройство, следует выключить электродвигатель и отсоединить сетевой кабель от устройства.

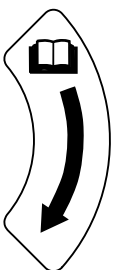


Необходимо использовать защитные наушники!



Работать в защитных очках!

Во время работы надевать рабочие перчатки!



Направление вращения для юстировки противорежущей пластины.



Емкость измельчителя заблокирована



Емкость измельчителя разблокирована

6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
	GHE 135 L	
A	Верхняя часть устройства	1
B	Стойка колеса	1
C	Емкость измельчителя	1
D	Винт 5 x 16	4
	GHE 140 L	
E	Базовое устройство с емкостью измельчителя	1
	GHE 135 L, GHE 140 L	
F	Ножка	2
G	Шайба A6	2
H	Колпачковая гайка M6	2
I	Колесо	2
J	Винт M8 x 85	2
K	Втулка	2
L	Шайба A8	6
M	Стопорная гайка M8	2
N	Изогнутый гаечный ключ	1
O	Ключ с внутренним шестигранником	1
•	Инструкция по эксплуатации	1

7. Подготовка устройства к работе

7.1 Монтаж колес и ножек



GHE 140 L:

– Откинуть устройство. (⇒ 10.12)

Монтаж колес:

GHE 135.0 L, GHE 140 L:

- Снять емкость измельчителя.
(⇒ 10.6)
- С помощью отвертки снять колпак колеса (1) с колеса (I).
- Вставить винт (J) с шайбой (L) изнутри в отверстие в стойке колеса (B). Надеть шайбу (L) и втулку (K) на винт (J). Надеть колесо (I) на втулку (K). Наживить гайку (M) с шайбой (L) и затянуть с моментом 5-7 Нм.
- Расположить колпак колеса (1) по центру колеса (I) и вдавить до фиксации колпака колеса (1).
- Повторить операцию с другой стороны.

Монтаж ножек:

- Вставить винт ножки (F) снизу в отверстие в стойке колеса (B). Надеть шайбу (G) на винт, вкрутить колпачковую гайку (H) и затянуть с моментом 4-6 Нм.
- Повторить операцию с другой стороны.

7.2 Сборка устройства GHE 135 L



- Снять емкость измельчителя.
(⇒ 10.6)
- Поставить верхнюю часть устройства (A) на стойку колеса (B) и осторожно выровнять ее по центру. При этом следить за правильным положением резинового покрытия (1) – резиновое покрытие (1) не должно быть зажато между верхней частью устройства и

черной крышкой на стойке колеса. Установить верхнюю часть устройства (A) на стойку колеса (B), вкрутив четыре винта (D). Затянуть винты (D) с моментом 1-1,5 Нм.

- Установить емкость измельчителя.
(⇒ 10.5)

7.3 Хранение ключа с внутренним шестигранником



- Вставить ключ с внутренним шестигранником (O) в держатель (1) на устройстве.

8. Рекомендации по работе

8.1 Какой материал можно перерабатывать?

Обрезки деревьев и кустарников, туи, ветки пихты, разветвленные ветки, разветвленные ветки с листвой, свежие овощи, ягодные кусты, цветы в пучках. Закладываемый материал не должен быть сырым.



Обрезки деревьев и кустарников следует закладывать в свежем состоянии, поскольку качество измельчения при этом лучше, чем при переработке высохшего или сырого материала.

8.2 Какой материал нельзя перерабатывать?



Запрещается закладывать в садовый измельчитель камни, стекло, металлические изделия (проволоку, гвозди ...) или пластмассу.

Основное правило:

Материалы, которые нельзя использовать для приготовления компоста, также запрещается перерабатывать в садовом измельчителе.

8.3 Максимальный диаметр веток

Данные относятся к свежесрезанным веткам:

Максимальный диаметр веток

GHE 135 L: 35 мм

GHE 140 L: 40 мм

8.4 Заполнение садового измельчителя



Благодаря отверстию в форме четырехлистника STIHL можно перерабатывать сильно разветвленные ветки.



Толстые и сильно разветвленные ветки следует предварительно порезать садовыми ножницами.

Во избежание засорения садового измельчителя необходимо перемешивать вязкий и рыхлый измельчаемый материал с сухими ветками.

Заполнение садового измельчителя допускается лишь при полной частоте вращения электродвигателя.



Опасность получения травм!

Затягиваемые измельчителем ветки следует лишь придерживать одной рукой и отпускать, не доводя до самого загрузочного отверстия. Не зажимать ветки в руке и не вытягивать их обратно.

- Срезанные сучья деревьев или кустов, а также ветки следует медленно подавать к режущей шестерне через загрузочное отверстие (13). Ветки втягиваются в измельчитель без отдачи.
- После каждой работы устройство следует запускать без измельчаемого материала.

8.5 Правильная нагрузка электродвигателя

Садовый измельчитель следует всегда загружать равномерно и непрерывно.

8.6 Устройство защиты от перегрузки

Если во время работы электродвигатель испытывает перегрузку, то интегрированная

функция автоматического возврата изменяет направление вращения валика ножа и самостоятельно пытается устранить блокировку. Если после 3 циклов изменения направления вращения не удастся устранить блокировку, то встроенное устройство защиты от перегрузки автоматически отключает электродвигатель.

После остывания примерно в течение 10 минут можно снова начать работу садового измельчителя.

При частом срабатывании устройства защиты от перегрузки причинами этого могут быть:

- непригодный соединительный кабель (⇒ 10.1)
- перегрузка сети
- перегрузка устройства из-за слишком большого количества измельчаемого материала

8.7 Если валик ножа заблокирован

Слишком высокая нагрузка электродвигателя, чересчур большое количество измельчаемого материала, инородные тела или слишком толстые ветки могут через некоторое время привести к автоматическому изменению направления вращения валика ножа и вследствие этого к последующей его остановке.



Валик ножа автоматически меняет направление вращения при слишком высокой нагрузке.

- При остановке валика ножа следует немедленно нажать выключатель.

- Дать возможность устройству остыть и снова включить его в соответствии с описанием. (⇒ 10.9)

9. Защитные устройства

9.1 Блокировка повторного запуска электродвигателя

Устройство можно запускать только при помощи выключателя, а не подсоединением соединительного кабеля к электросети.

9.2 Емкость измельчителя

Включение садового измельчителя возможно только с установленной и заблокированной емкостью измельчителя.

Установленная емкость измельчителя исключает доступ к вращающемуся валику ножа в ходе эксплуатации устройства.

10. Введение устройства в работу

10.1 Подсоединение садового измельчителя к электрической сети



Опасность получения травм!

Следует соблюдать все указания по технике безопасности главы «Предупреждение – опасности из-за электрического тока» (⇒ 4.2).

Сетевое и рабочее напряжение должны совпадать (см. фирменную табличку с паспортными данными).

Сетевой соединительный кабель должен быть достаточно защищен. (⇒ 16.)

В качестве соединительных кабелей разрешается применять только кабели, которые имеют изоляцию не хуже, чем провода в обрешеченных трубках **H07 RN-F DIN/VDE 0282**.

Разъемы должны быть защищены от влаги. Неподходящие удлинительные кабели приводят к потере мощности и могут вызвать повреждения электродвигателя.

Минимальное поперечное сечение сетевого кабеля должно составлять **3 x 1,5 мм²** при длине до **25 м** или **3 x 2,5 мм²** при длине до **50 м**.

Соединители соединительных кабелей должны быть выполнены из резины или обтянуты резиной и соответствовать стандарту **DIN/VDE 0620**.

Данное устройство предназначено для эксплуатации в сети с полным сопротивлением системы $Z_{\text{макс.}}$ в пункте распределения (абонентское ответвление) с максимальным значением **0,49 Ом (при 50 Гц)**. Пользователь должен удостовериться, что устройство работает только в электрической сети, соответствующей указанным условиям. В случае необходимости полное сопротивление системы можно узнать в местной службе электроснабжения.

 Более подробную информацию по подключению к сети можно получить у электромонтажника.

10.2 Подсоединение сетевого кабеля



- Вставить соединитель сетевого кабеля в сетевой штекер (1).
- Поместить сетевой кабель в зажим для разгрузки кабеля от натяжения. (⇒ 10.4)

10.3 Отсоединение сетевого кабеля

- Отсоединить ограничитель длины кабеля. (⇒ 10.4)

Для предотвращения повреждений сетевого кабеля отсоединять его разрешается только, потянув за корпус соединителя. Нельзя тянуть за кабель.

10.4 Зажим для разгрузки кабеля от натяжения



Во время работы зажим для разгрузки кабеля от натяжения предотвращает непреднамеренное отсоединение соединительного кабеля и, как следствие, возможное повреждение сетевого разъема на устройстве.

Поэтому соединительный кабель должен быть вставлен в зажим для разгрузки кабеля от натяжения.

- Подсоединить сетевой кабель. (⇒ 10.2)
- Соединительный кабель (1) сложить в петлю и вставить его в отверстие (2).
- Надеть петлю на крюк (3) и затянуть.

10.5 Установка емкости измельчителя



- Ввести емкость измельчителя (1) в обе направляющие (2) и задвинуть его до упора.
- Повернуть стопорный выключатель (3) до упора вправо и заблокировать емкость измельчителя.



Включение садового измельчителя возможно только с заблокированной емкостью измельчителя.

10.6 Извлечение емкости измельчителя



- Выключить устройство. (⇒ 10.8)
- Повернуть стопорный выключатель (1) до упора влево.
- Извлечь емкость измельчителя (2).



Без емкости измельчителя начало работы с садовым измельчителем невозможно.

10.7 Включение садового измельчителя

GHE 140 L:

- Откинуть и заблокировать устройство. (⇒ 10.12)

GHE 135 L, GHE 140 L:

- Установить емкость измельчителя. (⇒ 10.5)

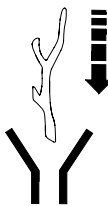
EN
ES
PT
SL
SK
HU
SR
HR
CS
LV
LT
RO
RU
BG
UK

- Подсоединить устройство к электрической сети. (⇒ 10.2)

Выключатель (1) со встроенным стопором (2) предотвращает непосредственное переключение направления вращения.

 Перед переключением направления вращения следует выключить устройство, обязательно дождаться полной остановки режущей шестерни.

Положение – втягивание



Режущая шестерня втягивает измельчаемый материал и разрезает его.

- Повернуть выключатель (1), установив его в положение **0**.
- Переместить стопор (2) вверх.
- Для запуска электродвигателя повернуть выключатель (1) в направлении, противоположном действию пружины, до упора вправо в положение **START**. Происходит запуск электродвигателя.

- Отпустить поворотный выключатель. Он автоматически возвращается в положение **I**. Электродвигатель продолжает работать.

Положение – возврат



Режущая шестерня возвращается в исходное положение, поступление измельчаемого материала снова разблокировано.

- Повернуть выключатель (1), установив его в положение **0**.
- Переместить стопор (2) вниз.
- Повернуть выключатель (1) в направлении, противоположном действию пружины, до упора влево в положение **I** и удерживать его в этом положении. Электродвигатель работает.



Необходимо удерживать поворотный выключатель в этом положении, так как в противном случае он автоматически возвращается в центральное положение (положение **0**).

10.8 Выключение садового измельчителя



- Повернуть выключатель (1) в положение **0**.

Электродвигатель садового измельчителя выключается и автоматически тормозится.

10.9 Повторный ввод в эксплуатацию после блокировки



Опасность получения травм из-за выходящего измельчаемого материала. Следует держать руки и голову на расстоянии от загрузочного отверстия. Не заглядывать в отверстие!

Садовый измельчитель оснащен функцией автоматического возврата. В случае блокировки валика ножа устройство автоматически выполняет возврат в целях устранения блокировки.

Поступление измельчаемого материала снова разблокировано.



После устранения блокировки заполнение садового измельчителя допускается лишь при достижении максимальной частоты вращения электродвигателя.

10.10 Измельчение

- Поставьте садовый измельчитель на ровную и твердую поверхность, при этом его положение должно быть устойчивым.
- Наденьте прочные перчатки, защитные очки и используйте защитные наушники.
- Подсоединить сетевой кабель к садовому измельчителю. (⇒ 10.2)
- Включить садовый измельчитель. (⇒ 10.7)

- Подождать, пока садовый измельчитель достигнет максимальной частоты вращения двигателя (частота вращения на холостом ходу).
- Правильно загрузить садовый измельчитель материалом для измельчения. (⇒ 8.4)
- Выключить садовый измельчитель. (⇒ 10.8)

10.11 Складывание устройства GHE 140 L



13

- Отсоединить устройство. (⇒ 10.3)
- Одной рукой держать устройство за ручку (1).
- До упора вытянуть стопорный рычаг (2) в направлении, указанном стрелкой, и удерживать его в этом положении. Верхняя часть устройства разблокирована.
- Медленно отвести верхнюю часть устройства (3) до упора вниз и удерживать ее в этом положении.
- Отпустить стопорный рычаг (2) и убедиться в том, что верхняя часть устройства надежно заблокирована.

10.12 Откидывание устройства GHE 140 L



14

- Одной рукой придерживать устройство за ручку (1) внизу.
- До упора вытянуть стопорный рычаг (2) в направлении, указанном стрелкой, и удерживать его в этом положении. Верхняя часть устройства разблокирована.

- Медленно потянуть за верхнюю часть устройства (3) до упора вверх и удерживать ее в этом положении.
- Отпустить стопорный рычаг (2) и убедиться в том, что верхняя часть устройства надежно заблокирована.

11. Техническое обслуживание



Опасность получения травм!

Перед всеми работами по техническому обслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), в особенности раздел «Техническое обслуживание и ремонт» (⇒ 4.7), точно выполнять все указанные там предписания по технике безопасности.

Перед началом работ по техобслуживанию вынимать вилку из сети.

11.1 Юстировка пластины



15



В измельчителе не должно быть измельчаемого материала.

Этап 1

- Включить устройство (перевести выключатель в положение втягивания). (⇒ 10.7)

Этап 2

- При работающем устройстве медленно повернуть регулировочный винт (1) по часовой стрелке с помощью ключа с внутренним шестигранником (2). При этом пластина внутри устройства

прижимается к валику ножа. Пластина отрегулирована правильно, если из выброса появляется нескольких алюминиевых стружек.

Таким образом, пластина отрегулирована заново, и устройство готово к работе.

11.2 Очистка устройства



16

Интервал технического обслуживания: после каждого применения

Устройство необходимо тщательно очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок его службы.

Устройство разрешается очищать только в положении, изображенном на рисунке.



Нельзя направлять струи воды на узлы электродвигателя или двигателя внутреннего сгорания, уплотнения и

опорные места, а также на детали электрооборудования, как, например, выключатели. Следствием несоблюдения этих указаний может стать дорогостоящий ремонт.



Если загрязнения и прилипшие остатки не удастся удалить с помощью щетки, влажной тряпки или деревянной палочки, то

STIHL рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства.

Регулярно производить очистку дисковых ножей.

Электродвигатели выполнены во влагозащитном исполнении.

Органы измельчения, включая полость измельчителя, должны быть смазаны стандартными антикоррозийными средствами (например, рапсовым маслом).

11.3 Сервисные интервалы

Техническое обслуживание садового измельчителя рекомендуется выполнять **один раз в год** у дилера.

Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

11.4 Электродвигатель и колеса

Электродвигатель не требует технического обслуживания.

Подшипники колес не требуют технического обслуживания.

11.5 Хранение и простой в зимний период

Устройство необходимо хранить в сухом, закрытом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство хранится в недоступном для детей месте.

Устройство следует хранить только в состоянии готовности к эксплуатации.

Необходимо затягивать все гайки, болты и винты до упора, обновлять нанесенные на устройстве и ставшие неразборчивыми предупреждения и указания об имеющихся опасностях, проверять всю машину на отсутствие износа или повреждений. Заменять изношенные или поврежденные детали.

Возможные неисправности устройства следует всегда устранять перед установкой его на хранение.

При длительном простое устройства (в период зимнего хранения) соблюдать следующие пункты:

- Все наружные части устройства тщательно очистить.
- Все движущиеся детали хорошо смазать маслом или смазкой.

12. Транспортировка



Опасность получения травм!

Перед транспортировкой внимательно прочитайте главу «Техника безопасности», в особенности раздел «Транспортировка устройства», и соблюдать указанные там требования. (⇒ 4.4)

12.1 Перемещение садового измельчителя



17

- Удерживать садовый измельчитель за ручку (1) и опрокинуть его назад.
- Теперь можно медленно тащить или толкать садовый измельчитель (в темпе шага).

12.2 Подъем или перенос садового измельчителя



18



Для поднятия или переноса устройства необходимы не менее 2 человек.

Следует носить подходящую защитную одежду, чтобы предплечья и верхняя часть тела были полностью покрыты.

- Установить и зафиксировать емкость измельчителя. (⇒ 10.5)
- 1-й человек: держать садовый измельчитель за ручку (1).
- 2-й человек: держать садовый измельчитель за стойку колеса (2) слева и справа перед обеими ножками.
- Садовый измельчитель следует поднимать одновременно.

GNE 140 L:



Садовый измельчитель можно переносить также в сложенном состоянии.

- 1-й человек: держать садовый измельчитель за ручку (3) емкости измельчителя.
- 2-й человек: держать садовый измельчитель за трубчатую стойку слева и справа перед обеими ножками (4).
- Садовый измельчитель следует поднимать одновременно.

12.3 Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе



19

- Устройство необходимо закреплять при помощи подходящих средств крепления, чтобы исключить возможность соскальзывания. Тросы или ремни должны закрепляться на стойке колеса (1) или на загрузочной воронке (2).

13. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Садовый электроизмельчитель (STIHL GHE)

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- пластина
- валик ножа
- угольные щетки

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- неверно определенные параметры удлинителя (поперечное сечение),
- неправильное подключение к электрической сети (напряжение),
- технические изменения изделия, несогласованные с компанией STIHL.
- применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными,

- использование изделия не в соответствии с назначением,
- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов,
- косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонты только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- повреждения электродвигателя вследствие некачественной очистки канала охлаждения (продувочной щели, ребер охлаждения, колеса вентилятора),
- коррозионные повреждения и другие последствия неправильного хранения,
- повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей,

EN

ES

PT

SL

SK

HU

SR

HR

CS

LV

LT

RO

RU

BG

UK

- повреждения, вызванные несвоевременным проведением технического обслуживания или его выполнением не в полном объеме, а также работами по техническому обслуживанию и ремонту, выполненными не в специализированных мастерских соответствующих сервисных центров.

14. Охрана окружающей среды



Измельченный материал не относится к отходам, его следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации.

15. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕУ

15.1 Садовый электроизмельчитель (STIHL GHE)

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что машина

Измельчитель для переработки остатков растений с электродвигателем (STIHL GHE)

Заводская марка: STIHL
Тип: GHE 135 L
GHE 140 L
Серийный номер 6013

соответствует следующим директивам ЕУ:
2000/14/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU,
2006/42/EC, 2011/65/EU

Изделие было разработано в соответствии со следующими стандартами:
EN 50434, EN 60335-1

Процессы разработки и производства изделий регламентированы стандартами в редакции, действующей на момент проведения этих работ.

Примененный метод оценки соответствия директивам:
Приложение VIII (2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:

Свен Циммерманн
STIHL Tirol GmbH

Год выпуска и номер машины указаны на фирменной табличке устройства с паспортными данными.

Измеренный уровень шума:

GHE 135.0 L	92,0 (A) (2000/14/EC)
GHE 140.0 L	91,0 (A) (2000/14/EC)

Гарантированный уровень шума:

GHE 135.0 L	94 (A) (2000/14/EC)
GHE 140.0 L	93 (A) (2000/14/EC)

Лангкампфен,
2019-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

STIHL Tirol GmbH

Sven Zimmermann

Руководитель конструкторского отдела

15.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

15.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

15.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Германия

15.5 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Эл. почта: info@stihl.ua
www.stihl.ua
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

15.6 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

15.7 Импортёры STIHL

В Российской Федерации:

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»
тер. отдел. №2 АФ «Солнечная», д. 7/2
350000 Краснодар, Россия

ООО «ЭТАЛОН»

лин. 5-я В.О., дом 32, лит. Б
199004 Санкт-Петербург

ООО «ПРОГРЕСС»

ул. Маленковская, д. 32, стр. 2
107113 Москва, Россия

ООО «АРНАУ»

ул. Космонавта Леонова, д. 64 А, п. В
236023 Калининград, Россия

ООО «ИНКОР»

ул. Павла Корчагина, д. 1Б
610030 Киров, Россия

ООО «УРАЛТЕХНО»

ул. Карьерная, дом 2, оф. 202
620030 Екатеринбург, Россия

ООО «ТЕХНОТОРГ»

ул. Парашютная, д. 15
660121 Красноярск, Россия

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»

ул. Чапаева, дом 1, оф. 39
664540 с. Хомутово, Россия

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

В Белоруссии:

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

EN

ES

PT

SL

SK

HU

SR

HR

CS

LV

LT

RO

RU

BG

UK

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6, 403
220073 Минск, Беларусь

В Казахстане:

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

16. Технические данные

GHE 135.0 L, GHE 140.0 L:

Двигатель, тип	электродвиг.
Номинальное напряжение	230 В~
Частота	50 Гц
Номин. скорость вращ. шестерни	40 об/мин
Предохранитель	16 А
Класс защиты	II
Вид защиты	с водозащитой (IP X4)
Режим эксплуатации	P40
	40 с время нагрузки
	60 с холостой ход
Дл./шир./выс.	64/49/96 см

GHE 135.0 L:

В соотв. с директивой 2000/14/ЕС:

Гарантированный уровень звук. мощности L_{WA}	94 дБ(А)
---	----------

В соотв. с директивой 2006/42/ЕС:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	87 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	3 дБ(А)
Мощность	2300 Вт
Номинальная сила тока	11,5 А
Номин. частота вращ. электродвигателя	21000 об/мин
Вес	23 кг

GHE 140.0 L:

В соотв. с директивой 2000/14/ЕС:

Гарантированный уровень звук. мощности L_{WA}	93 дБ(А)
---	----------

В соотв. с директивой 2006/42/ЕС:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	85 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	3 дБ(А)
Мощность	2500 Вт
Номинальная сила тока	12,0 А
Номин. частота вращ. электродвигателя	21000 об/мин
Вес	24 кг

17. Поиск неисправностей

- ✖ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

Неисправность:

Электродвигатель не запускается

Возможная причина:

- Емкость измельчителя не вставлена и не заблокирована
- Сработало устройство защиты электродвигателя
- Отсутствует сетевое напряжение
- Соединительный кабель/штекер, розетка или выключатель неисправны

Устранение:

- Установить и заблокировать емкость измельчителя (⇒ 10.5)
- Дать устройству остыть (⇒ 8.6)
- Проверить сетевой кабель и предохранитель ✖ (⇒ 10.1)
- Проверить кабель, штекер, соединитель или выключатель, при необходимости заменить (специалист по электротехнике) ✖ (⇒ 10.2)

Неисправность:

Измельчаемый материал не вытягивается

Возможная причина:

- Валик ножа заблокирован

Устранение:

- Устранить блокировку (⇒ 10.9)

Неисправность:

Измельчаемый материал не разделяется

Возможная причина:

- Противорежущая пластина неправильно отрегулирована на режущем валике
- Режущий валик изношен или поврежден

Устранение:

- Юстировка противорежущей пластины (⇒ 11.1)
- Заменить режущий валик и противорежущую пластину ✖

Нарушение:

Электродвигатель ревет, устройство не запускается

Возможная причина:

- Режущий валик заблокирован

Устранение:

- Устранить блокирование (⇒ 10.9)

Неисправность:

Ненормальные звуки, стук, щелканье в устройстве

Возможная причина:

- Ослаблены винты
- Режущий валик изношен или поврежден

Устранение:

- Проверить фиксированное положение винтов; дотянуть ослабленные винты
- Заменить режущий валик и противорежущую пластину ✖

Нарушение:

Измельчаемый материал не выбрасывается

Возможная причина:

- Выброс перекрыт из-за зажатого резинового покрытия

Устранение:

- Установить резиновое покрытие правильно (⇒ 7.2)

EN

ES

PT

SL

SK

HU

SR

HR

CS

LV

LT

RO

RU

BG

UK

18. График сервисного обслуживания

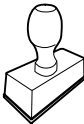
18.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер:

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата: _ _ _ _ _



Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _

18.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

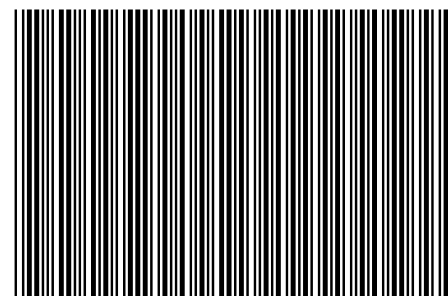
В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

☐ Сервисное обслуживание проведено

☐ Дата следующего сервисного обслуживания

STIHL GHE 135 L, GHE 140 L

STIHL®



0478 201 9812 A

A

INT 2